



北海道

Hokkaido



札幌小樽

5天
JKK5CXA

《繽紛夏日》國泰北海道·札幌小樽·富田花園·富良野小火車·登別地獄谷·水果園·2晚溫泉

細意安排 2 晚溫泉酒店，2 晚札幌市中心消閒購物極方便

6 月 1 日至 9 月 30 日出發

※出發日期以報名時為準

國泰航空公司



田園小鎮【富田花園】(Farm-Tomita)

夏季限定，美麗花海，品嚐薰衣草雪糕
著名薰衣草種植地，佔地六萬平方米田園小鎮，以七彩花田聞名。農場內販售原創的各種乾燥花、香水或精油等商品。另可自行購買必嚐薰衣草雪糕(約 300 日圓)、布丁(約 320 日圓)等等，絕不可錯過！www.farm-tomita.co.jp/cn/



YouTube
掃描QR CODE立即收看
富良野小火車的浪漫之旅！

穿越花海【富良野 NOROKKO 小火車】

飽覽田園美景 (6.20~8.14 期間出發增乘)

悉心安排增乘富良野小火車，富良野站至薰衣草花田站。在約 20 分鐘的車程，透過開放式窗戶吹著涼風，油畫般的田園美景完整的映入眼簾，感受田野間浪漫的氣息。1 號車廂設有售賣櫃台，售賣小食(約 130 日圓)、飲品(約 130 日圓)、特色紀念品(約 200~500 日圓)。由薰衣草花田站徒步前往富田花園，僅需 7 分鐘，悠閒的散步也別有一番風味。

- 任食【夕張/富良野蜜瓜】7.1~8.23 期間出發增嚐
- 清甜美味【粟米田體驗】8.24~9.13 期間出發增遊

縱橫遊
www.wwpkg.com.hk

立即網上報名！
隨時隨地，更方便更快捷

更快捷·更方便·更全面 電話報名中心
34430880
日本團 按1+1字



白之戀人工房



小樽運河

北海道名物 白之戀人工房

工房係令人著迷的歐式風情建築，館內可以看見白色戀人餅乾的生產過程。還能夠品嚐特製甜點、製作只屬於自己的白之戀人的體驗，是一座以“美味，趣味，懷舊，甜點故事”為主題的夢幻點心主題公園。

浪漫的城 小樽漫遊

前往浪漫古運河遺跡、水晶音樂城、北一硝子館等著名景點，並會前往人氣 Hello Kitty café 朝聖。



美瑛青池

神秘 POWER SPOT 美瑛青池

湛藍色池水與枯木構成的絕美景致

夢幻的青池並非天然形成，而是個美麗的偶然。樹林因美瑛川水流回堵形成一個小型湖泊，加上美瑛川中的礦物質和土砂質成份和陽光照耀，使得湖泊呈現出青綠色的色澤，而白樺樹的枯木無損青池的美，更增添幾許詩意，這種美感實在難用筆墨來形容。甚至吸引蘋果公司使用青池的相片作為其電腦的壁紙，極具話題性。

企鵝遊行 登別水族館

主要建築走歐風城堡路線，園內主打一年四季都有企鵝遊行，可以近距離觀賞有趣皇帝企鵝；特製的海底隧道內觀賞海中生物，體驗好似海底散步的夢幻。



登別水族館



登別地獄谷

地貌奇觀 登別地獄谷

地獄谷係著名溫泉登別溫泉的水源，大約 1 萬年前火山爆發形成。此處四處可見由赤紅色的岩石及黃灰色的岩丘，裂縫噴出的溫泉、蒸氣等景象，硫磺的濃烈氣味瀰漫。這裡有昭和地獄、龍卷地獄、鉛地獄、鐵砲地獄等大小 15 種地獄，被認為「風景百選」及「北海道遺產」。

極鮮滋味 活蟹活魚海鮮市場

市場中的海鮮的新鮮度絕對是有品質保證的，有長腳蟹、毛蟹、龍蝦、鮑魚、海膽、帆立貝等多種海鮮，廣受當地人和遊客歡迎。可親自挑選多種海鮮，大快朵頤。更有生海參，可做成海參刺身，挑戰自身膽量。



石狩鍋知多點

石狩鍋是北海道具有代表性的地方風味，以盛產鮭魚的石狩川而得名。相傳是江戶時期石狩川的漁民在捕撈三文魚時，為了抵抗嚴寒在船中烹製的漁師料理，後來因其美味而作為鄉土料理流傳開來。

將鮭魚帶骨切段，與洋白菜、洋蔥、蘑菇、豆腐等各類食材一起放入火鍋，用昆布出汁煮燉，並以味噌醬調味。三文魚和蔬菜等的鮮香與昆布出汁交融，伴隨著味噌的醬香，非常鮮美可口。



狸小路商店街 · 食買玩

炸薯條專門店+高級乾燥海參

大地的 FURITTO：有得揀薯仔、切割、鹽、醬料等的炸薯條。

位於：札幌中央區南 1 條西 3 丁目 3，札幌 PARCO 地庫 2 樓

海越海參專門店：獨特的口感令北海道海參被稱為「黑色鑽石」。

位於：札幌，狸小路商店街 1 丁目

新千歲空港 · 食買玩

人氣芝士蛋糕+最後的買手信好時機

LeTAO 芝士蛋糕：嚴選各種北海道高質素材，亦開設了朱古力專門店。位於：新千歲空港機場中心大樓 2F

北海道本舖：店裡販賣道產的各種時令產品，例如真空包裝的農產品、地道日本酒，記得在這兒最後衝刺！

位於：新千歲空港機場中心大樓 2F

購物攻略



掃描QR CODE

立即收看社如風親自講解！



【札幌入札幌走】

	早餐	午餐	晚餐	酒店 備註①②
DAY1  香港 → 札幌新千歲空港 ~ 溫泉鄉 ※入住登別石水亭, 可享用「辛夷館」的空中溫泉, 特設廣闊大玻璃眺望四季不同的登別景色。 可每位 HK\$2200 提升入住「望樓」私人溫泉套房及 2 餐膳食。 備註① ※入住北湯沢「森之SORANIWA」, 可享用人工溫泉沙灘(備有遊艇、氣泡池及滑梯等遊樂設施。請帶備泳衣) 入住北湯沢「森之SORANIWA」/「綠の風」和洋室(房內不設私人溫泉), 可以每位 HK\$2000 提升「綠の風」私人溫泉套房及晚餐(個室內享用會席料理)。5歲以下之膳食為兒童餐, 敬請知悉。備註①			和洋自助餐 或 溫泉御膳	【百選旅館】 登別石水亭溫泉  免費客房 或 北湯沢「森之SORANIWA」溫泉  免費大堂 或 定山溪VIEW溫泉  免費客房
DAY2  *6月13日起出發增遊時令水果園 備註① ~ 登別地獄谷+藥師如來像(徒步於600米長步道上, 近距離感受地獄谷魅力) ~  活蟹活魚海鮮市場(可親自挑選長腳蟹、毛蟹、龍蝦、鮑魚等等) ~ *登別水族館MARINE PARK(近距離觀賞皇帝企鵝; 海底隧道內觀賞海中生物, 體驗海底散步的逸趣) 備註③ ~ 溫泉鄉	酒店內	 [北海道代表] 風味石狩鍋		【↑指定日子提升】 米芝蓮「亭閣」評級 「綠の風」和洋室 (房內不設私人溫泉)  免費客房
DAY3  為了給您更多時間於富良野觀光, 今天早上會早一點出發。 *6月20日至8月14日期間出發增乘富良野 NOROKKO 小火車 (約乘坐 20 分鐘, 富良野站至薰衣草站, 穿越富良野廣闊平原, 飽覽夏季田園美景) 備註④ ~ 富良野田園小鎮【富田花園】(繁花似錦的季節 6 月至 10 月期間觀賞不同的花卉: 6 月風信子和玫瑰; 7 月薰衣草和雛菊; 8 月金盞花; 9 月醉碟花; 10 月大波斯菊等美麗花海) 備註④ ~ 美瑛青池(湛藍色池水與枯木構成的絕美景致) ~ *7月1日至8月23日期間出發增嚐【任食夕餐/富良野蜜瓜】備註⑤⑥ ~ *8月24日至9月13日期間出發增遊【粟米田體驗】一人一枝爽甜粟米 備註⑦ ~ 札幌市 ※安排乘坐富良野 NOROKKO 小火車自由席車廂(設有座位/企位), 請以當地實際情況為準。 ※如全團未能乘坐富良野 NOROKKO 小火車 (交通/天氣/滿席等等原因), 則改為前往「*四季彩之丘」 觀賞花田。 ※入住札幌 LA'GENT, 可每位 HK\$400 提升入住 LA'GENT 高層豪華套房(房間約 390-460 呎)。備註⑧	酒店內	和洋自助餐 或 日式御膳	 日式網燒 放題	【2晚札幌市】 米芝蓮「亭閣」評級 札幌型格 IBIS STYLES  免費客房 或 【2019 全新】 札幌 REMBRANDT STYLE  免費客房 或 札幌 LA'GENT (設溫泉設施)  免費客房 或 札幌 MONTEREY  免費客房
DAY4  漫遊【小樽浪漫的城】 (由專人帶領前往浪漫古運河遺跡、水晶音樂城、北一硝子館等著名景點 或 選擇自行前往心儀景點。更貼心安排前往人氣HELLO KITTY CAFE朝聖) ~  *白之戀人工房(歐洲宮廷式收藏館~玫瑰園~朱古力專賣店) ~ 札幌 ~ 七寶啤酒博物館(了解 SAPPORO 啤酒的歷史, 並可自行參與啤酒試飲(啤酒約200日圓/杯, 麥酒約300日圓/杯)或前往賣店選購心儀手信) 備註⑨ ~ 狸小路商店街(北海道最大商店街, 人氣觀光購物據點) ~ 札幌市	酒店內	 HELLO KITTY CAFE 午餐+特飲 (附馬克杯連紙杯墊) 備註⑩	牛肉鍋放題 Shabu Shabu (備豚肉) + 指定餐廳 啤酒放題  備註⑪⑫	札幌 LA'GENT (設溫泉設施)  免費客房 或 札幌 MONTEREY  免費客房
DAY5  北海道最大規模【北廣島三井全天候OUTLET】 (廚具(LE CREUSET、ZWILLING)、小童玩具/用品(LEGO、COMBI MINI)、運動用品 (ADIDAS、NIKE)、國際知名品牌(COACH、VERSACE)等共約170家店舖) ~ 新千歲空港(推介好去處:「北海道本舖」可購買清酒、拉麵、粟米、和菓子等;「LeTAO」購買最人氣的芝士蛋糕;「Calbee+」香港人最愛, 有多重限定口味可供購買) → 香港	酒店內	壽司料理 或 蟹御膳		

- 備註**
- ①如未能入住行程表上之酒店, 將會安排同級或提升更好之酒店。溫泉酒店晚餐, 以酒店當天安排為準。
 - ②酒店 WIFI 上網服務及收費由酒店提供及公佈為準, 請退房時支付有關上網費用。
 - ③登別水族館如遇休館, 則改往「*登別熊牧場」。
 - ④花期資料只供參考, 盛放視乎天氣有差異。
 - ⑤水果園內按季節而提供採摘水果之種類、富良野內蜜瓜及粟米的供應, 產量多少視乎當地天氣變化而有所不同, 如未能滿足客人之預期, 敬請見諒。
 - ⑥或於餐廳/酒店/農莊等場所享用蜜瓜, 請以當地安排為準。
 - ⑦如部分客人未能乘坐富良野小火車, 則乘搭巴士/的士前往富田花園與其他客人會合, 敬請知悉。
 - ⑧七寶啤酒博物館逢星期一(若適逢祝日, 則為翌日), 只可參觀, 不提供付費試飲服務。若遇休館, 乃迫不得已之情況, 將取消前往參觀, 敬請知悉。
 - ⑨入住登別「望樓」私人溫泉套房, 第3位需附加HK\$2200(3人同房), 後加床位為梳化床(SOFA BED)或榻榻米布團(TATAMI)。酒店只容許12歲以上旅客入住。入住「綠の風」私人溫泉套房, 第3位或5歲以下(佔床)均作成人計算, 需附加HK\$2000(3人同房)、5歲以下(不佔床)只需附加HK\$1000。入住札幌 LA'GENT 高層豪華套房, 最多 4 位入住(2大2小), 只可提供 3 位佔床。5歲以上小童, 均作成人計算, 需附加 HK\$400; 5歲以下(不佔床)小童, 只需附加成人價錢的一半(HK\$200)。如第 4 位是 5歲以上小童, 請提升多一間房間。後加床位為梳化床(SOFA BED)或榻榻米布團(TATAMI); 最終可否提升, 出發前確認為準。若房間已滿將退回有關費用, 唯客人不可藉此退出。
 - ⑩行程安排及航班資料以旅團集合資料為準。航班時間以航空公司最終確認為準, 恕不另行通知。行程、膳食內容及住宿次序如有改動, 以當地接待安排為準。
※機票有效期8日。請留意團隊價格逢星期二、六有機會調整。故越早報名, 價格優惠越多。
 - ⑪有關旅行團服務費, 請參閱團項收費一覽表。
 - ⑫如遇札幌市中心之「米芝蓮「亭閣」評級」酒店滿室, 將改為入住沒有「米芝蓮評級」或小樽之酒店。
 - ⑬若指定餐廳預約滿席, 將改為其他餐廳享用 Shabu Shabu, 且無啤酒放題, 敬請知悉。
 - ⑭日本合法飲酒年齡為滿 20 歲, 敬請知悉。
 - ⑮如遇 HELLO KITTY CAFE 預約滿席, 將改為其他餐廳享用同類料理 或 日式料理, 敬請留意。

自費活動項目表, 詳情請瀏覽 <https://goo.gl/2LAefr>



登記會員, 盡享優惠

• 積分當錢燒
• 尊享生日禮遇
• 洞悉最新資訊

www.wwpkg.com.hk



出發前 3-5 日就可以 Download
旅團集合資料

↓ 下載易

更方便更快捷, 隨時隨地Get!

【札幌入・札幌走】		國泰航空公司
香港	07:55 / 09:15 CX582 / CX580	▶ 札幌 14:15 / 15:25
札幌	16:35 / 17:20 CX581 / CX583	▶ 香港 21:00 / 21:35

♥ 縱橫旅安心就是不一樣的旅遊保障, 讓您玩得更稱心!

為了令您享有更完善的旅遊保障, 報名時須購買「縱橫旅安心保險」[基本計劃] (出示有效全年旅遊保險證明除外)

為您獻上不一樣的旅遊保障, 包括: (細則受條款約束)

- 特設「家庭計劃」, 受保子女數目不限
- 受保人因患病而須取消行程, 都可以得到保障(上限 30000 元)
- 延長保障最長至離港前 3 小時及回港後 3 小時止
- 保障旅程中之消閒活動, 包括熱氣球、跳傘、滑雪、水肺潛水等
- 保障因恐怖襲擊而引致之「個人意外」及「醫療費用」等索償

如投保「環球尊尚計劃」更能獨享專有保障, 「更改姓名、改期、轉團或保留團費三個月」之額外保障; 而於紅色旅遊警示下, 更可獲得取消或縮短行程之額外保障。(指定團隊除外, 請瀏覽 <https://www.wwpkg.com.hk/info/travel-insurance>) 「縱橫旅安心」由安達保險有限公司 CHUBB 承保



登入了解更多保障

